₱իւնելին կից, Պիլլուr փողոց

buhh doupm hand phr 11

TRIRAPRILA. MILPO

ادارمخانهس درسمادت غلطه تونل اتصالنده بالور سوقاق اسكرا Eski Posta Han No. 11

Galata Constantinople

ژوغوورتى چاين ـ دّاماناق خزتەسى

260-U2U8' Phra -462

42. SUPh

վանագիր «Ժամանակ»ի עושר פספחור שושל (אמשוישי)



لون نومروسي الله اوغلي ٢٦٢

BUBBURUPARHOUS SHIC

@hh 4729 #

15 Trnez

# 467216

#### MISHIPHIL 4119711418914011 ԹՐՔԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑԱԳՐԻՆ

### Ամեն պատասխանատուութիւն

Թուրքերուն վրայ կը ձգեն

10246 PULLU, 2. - Cudt & haze balang-app de jetable, ihzh-நிக்குவர் பாகையைகளிற், தாற க்கிழுநிகையின் தமையியியைகளில் காவட்டும் முறைவுகள գրութեան պահուն Դալնակիցները ըրին, Թուրբերուն ելմատկան գիւրու-Ֆիւրդրե ատնու թ քանօրդրեսու ու անահանուդի խորմինրդեն անաձոնքը քաւ-ந்தவாவந்த வெள்ளவிறை விளையவந்தையையாடுந்தும் :

Դալնակիցները կը յարաարարեն Թէ Թուրջ պատուիրակութեան ծարաշվագիրն րատարարակատոն է՝ Եք հարակնաշարիշրըրևու անդանիաւը անաmanhanamurar frene dipinal barbephare deal , uburt que quequela que raspolyphore prouple ornand, sament philosoph publication quite munt tommented mondobantenteportent, or hipute fot deba-Trophiblene fruithe alemb Erneth Loquib dtg:

Instruction to the land make any bet being barbeled togethe ak t janudumant pris pome ton epiltomban dabigundan daning por bende happangpac Phais make, Pt pungdar Phe upgac Ship popis, gogbied apac-சினம் சினிழக்கு நிரும் நிரும் கிரும் கிரும் திரும் ம் நார்க்கு மிறிய நிறைவிக்கிய விற்றி நாழ்த்து க

Immachpulitupe hope the guarted a to pumble hapolitopac խնորին համար ւ Թուրբերը աստվարկերին դանաձև ժը, որ ժերժունցաւ mandy disammentermes bet hapolisher betile toppe topper election 2364, wastane ash t op barballightep lipting handapacfifichiberen achbaj.... գիմեցին և թէ ոպասուած հրահանգները հասած չեն ատկաւին։

Տպաւորու թիւնը լոռի է ւ Ելժատկան և անահսական ջոժիթեները վաղը պիտի դումարուին։ Հաշանական է որ Դաշնակիցները պատասկաder Brankan beinegnaphie:

### 41122114482FL

### 🖫 հաւաքական ծանուցագիր կր պատրաստեն

ֆՐԱՆՍԱ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱ ՎԱՄԵՐԱԺԽ ԵՆ

Skip Philipude abranahamitan balantese to art. Ֆրանս. դեսպանը երէկ արտաջին դործոց նախարարութեան պայառնատան մէջ այցելեց Մարջիզ Քըրզընի։ Այցելու թեան նպատակն էր Loganip Maphpymodagadfir երկարաձգումն ու Թուրջերուն արուելիջ հաւաջական ծանուցագիրը։ Կը ահղեկացուի Թէ հրեք պետութիւնները ներկայիս նոր նախագիծ մը վաշերացուցած են ։ Ֆրանո, ահսակկար կաատրելապէս կը համերայիսի անգլիականին հետ՝ բոլոր իւնդիրներուն, եւ dentimental application of the same of the

Pripply habity Berranaph pagadappahab apadagpar-Bickboner dmobb չատ կը խստուի դիւանագիատկան չթքանակներու tto: UPtuph handt Utitphan amaphangha dpan hamapacad sagarde արպեւ ֆի հրաժարի իր պաշասնեն, ուրիչ մեկ ապացոյցն է Յունաստանի bop enquenturistant, or himbitumght gop. Pablagach & Prathing ուրիլ հելլեն հրաժանատարներու հպարտութիւնը։

### Հերլենները կր պահանջեն որ

յայտարարութիւն մը տրուի

ԱԹԷՆՔ, 3 (Թա.).- Եթե երբեք ընդհանուր հալտութիւնը անկարելի դատնալ, ու Թուրջիոյ և Յունաստանի միցեւ անքատ հայտութիւնը դժուտրութեան վատնուի, Յունասատն լայտարարութիւն մը պիտի պա. smilt b double Backmannish officier spila strag unput francis pieparis ու առկախ խնդիրներու համար ալ ակակցութիւն ։

**՝**ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՉԱԾՆ,,Ի ՊԱՑԿԵՐԱՉԱՐԴ ԹԵՐԹՕՆԸ

\* 113 \*

## Tropped the

በባተህ

PPULLILIAN **ዕጉዜ** ይዜኮብዮትኮ ሆር

2448484148 270334494038838

#### 

### ԳԼՈՒԽ ԺԹ.— ԿԱՅԾԵՐ... ՅԵՏՈՅ LN3U

- Ո's, ըստու Տիկ. Տիւարեցը, ան աջանչելի վարժունը մը ունեցաւ. ի'զգար ինքզինքը հայելիին մէջ գիտելով ։ my print that they be the furth furthe bet being page minute lanhandath was discrete gas breaking

- Ան արցունքոա այքերով ժեկնեցու, միչա քեղ սիրելով և քեղի նէ կարծես... சுறையுக்கு ந்ற முணைக்கட்டுர்கும் வட மத்றம் வுணக்குவர் . . . . வம் நெக்குமையு மீழம் ந் . . . - Uh pregartie 9. dans. . , pregarde shap hadan jac 15 ... 24p

վատահութիւնը մի կորսնցներ անպայման պիտի , ամուսնանար Օր. Սի. ան ի՞նչ է, ինչո՞ւ համար ոե փողկապ դրեր ես... dough them, what p pump he had . . . he my phulphupup upon adaces mines of braklighe gent or mater quite dut duy ar phingly what billator. makarba john oh urahat Zotteb angaranutur bran abalatar rangation ... p uh ap da dauland atat t dapl ... blen old apul Jam bud p ...

### Դաշնակիցներու միջեւ

### նոր անհամաձայնութիւն TUP2 BUL 8 B S U 2 9 N F U

blikup dmoument balentise de det. abandup badasapapapar Phat haranifigure hime urbalantal: Todash att Albaniares ab-

Sudgeteb fohum mabehumrab pgr : Դալնակից պատուփրակները ստացան իրենց համապատարնան կառավարունիւններ ոպասուած պատասկսաններ, ու այս առաու, ժամը 11.30 ին , որ գիւակագետներու համար աշխատաւթեան սկտելու առաջին ժամեն է, պատուիրակունետնը պետերը իրենց ելժատկան ժամնագէտնեւ part danhahyar Bhade dagad de garderkyhi Labach, Partigh b spine qualit , ampartathe Jente of any to gat paranelemp frage plantage be andale to part to menter க்கைக்கும் மட்டுக்கம் நகம்குக்குகம் உ பூரச வுகையகளர், முக்குகம் மட்டுக்கம்கு நம். թագրին՝ համաձայնութիւնը դիւրութեամը ձևոր ըհրուհցաւ։ Տակաւին m, with it was with the anaby p'ty abred had administrate, he p'ty abred ախար դրելայանրը ինթոն վեն չրարար անանալորնեն նաեն աաասւինաhurtenne ugant hierap be gangement ghamb ge engantepr' ubur t'aմեն փաշտ ևս պիտի հրաշիրուի, անանք Ըսմեն փաշայի պիտի հաղորդեն է (.'.')...»; իրենց վերջնական ահոտկէաները։ Ուրիլներ կ'ըսեն թէ հաշաբական Smitargaughe de what jatitate adte wateraile off. allere hashas That at faham you mangite garbs damarblangingte franting ubalary வி வயுமா கணிழ்ம் கவிட வுற்கு வுக்காழ்ம் :

Transcatab fodage puthode mabilitaquaden demperate property obspac հորմին դիայր ընտարն է ըշ ոտետեր վրեքիր անաչուր փոփոսան bene Bt defendentblow beauthou desta beauthgotheres dift was րակարծութիւն առաջ հկած է։ Պատուիրակութիւնները կրկին իրենց housed where the med de med me med me med all med med med me

լլնգլեւ ծրանս. բանակցութիւնները

LALSATE, 3 (Uliq: whiph) . - Topdabacifibere bingphi and the mingնական հարցումներուն Մ. Բուան, գասեր կողմէ արուելիք պատասխանը Library 4'smanach: Pth Up. Tolasche general manacharth de 4'en-வுளையுர், படைக்கும் வரா வக்கையு வுகைக்கும்றோடிய மிற பூர் மாவுக்க கிறகம்க. ட கையு յրցանակներու մէջ այն կարծիքը կը տիրէ թե դիւանագիտական սովորա. րական յարաբերունեանց ատեն անգլ. նաժակի ժը պէտը է գրուօր պա. ատարար արուի ։ Ժավարակէ վե ի վեր, լորաշրի ֆրարո . դեսպարը բեmanne Charlen lengum and whore Abren & Brank gan gante plannih argedang apauttanphury sucht :

ընքի իևիկուր տահատրատեր արև՝ ահատնիր ժոնգոն րախանաևու թեան հաղորդունցու թէ անգլ. ծանուցագրին Ֆրանսայի աուած պատատ. punte atup Laborat Soudant sources to

LAUSAU, 2 .- Tomopolitical Mapsagamenthe att negacos sopցումի մր թէ ի՛նչ են կառավարութեան մաադրութիւնները ընակիչներու ավանանիակար ը ինօրակար ինաշուր նրրևու անահատարունրար ջագաև գաղթային նախարարի խորհրգական Մր. Օրժոպի յայտարարեց թե բնականաբար կառավարութեան մատդրութիւնն էր Պաղեսաինի մէջ պահպարբն հոնոև արարկիչբրևու ճամասանիակար բ իհորակիր իհաշուր երբևև, իևրև հոգատար պետութիւն, և համաձայն հոգատարութեան պայմաններուն է կառավարու Թիւնը պալասն ատանձնած է դիւրացնել Պաղեսաինի dty Lotmbai Sais de gangamente :

Ран видиния Uppungab Statung (шизавь бр пр зававилия в Цаգերու Ընկերակցունետն կողմե), անգլ. կառավարունետն և Պաղեսաինի with a procedure among to and and the sty being such germand. buildpart ampagenthis expensely to fine tome of wholeget diffe theաին վրայ իչխել Ուրիչ հարցումի մը պատասխանելով, ան յայաարարեց Pt houndaker bere dan burch interestation of the mine to the terms of the property of the prop

### Պօլքօթը Զուիցերիոյ դէս

ՄՕՍԿՈՒԱ, 2.— Ուջրանիա և Անդրկովկատ ևս ժիացան Զուիցերիայ մել լահատևանուաց արագոտիար անյեսկիր։

BBL կ'acqte, այդ միջոցներուն մասին ձևդի հետ խորհրդակցունիւն մը կը կատարհեր... — Այս՝, ըստւ Ժան, նախ քան սէրս ու վրէժս, պարաականութիւն

քը աշնիմ կատարելիք...

— Նպատակը հասկցայ Ժան , իրաւունը ունիս ... ամեն բանէ առաջ ates t kape pa for film of bukpach ake stu mambe...

- Uja' daspl'4 ...

— Աանկա գրենք կատարուած գործ մըն է... մենք Ժիւանինի հետ փութրիկ «կարգադրունիւն») մը ըրինը, որմե անյույտ դուք ալ դոհ պիաի Thoug' hpp akap mamakis ...

#### ԳԼՈՒԽ Ի.— ԵՐԿՈՒ ՀՈԳԻ ԿԸ ՄՏԱՀՈԳՈՒԻՆ

Usy profinite Legare about worth dtg, Sophe Amplifit angle 44amp deternmentelymate be coppeed the nathe ' ob souterplut down the... Sopha, the hagecom de hages to be die generalmentelist de

— Հագուսաը մարդո որջա՛ն լիջ կը ցուցնէ, կ՛ըսէր ան ինջնիրև-்ரை, மாய்ட்டு ஏடான மீறைரை 'மோர கொழுகாயை கொழுக்கு முற்று கொழுக்கு ஆ'மாக

Leine be gab smarramphi smany the — Ո՛հ, ըստու Տորիս, սգանչելի վայլեց բեղի սե հագուստը... բայց

- Հապա ի՞նչ պիտի ընկի... ընդի պէս ճերժակ փողկա պ մը դնկի... — Ես կը կարծեր որ ճարժակ փողկապ գնալ պետք եր... վատան ե՞ս

Leine, grumpan, apamer gunfamas Sapito...

#### " ቀደ<sub>ኮ</sub>Ն ՏԿԱՐ... "

Վիրզիլիոսի մէկ կիսատողը կայ՝ Telum եղած ճարցումի մը պատասխանուէը. imbelle sine ictu..., որ կը նշանակե «Фfþs shur ne швшальдру...»

Ասիկա գործածուած է այն նետին մամար, զոր ծերունի Պրիամ ուղղեց Պիւ-

Գրականութեան մէջ այս բացատրուhamp dhoung dillml' phu durdurk fnonht ակար յարձակումի մը վրայ.

ձիշտ տեղն է, ուրեժն, Վիրգիլիոսի այդ թիւ, զոր կ'ուզով ընել ճայ գրականութեան որ Պետրոս Դուրսան Պատրիա րք մըն է, որ propriet que atal

Մրքան ալ ջանք ընեն ուժգնութիւն ալու այդ յարձակուժին, անիկա դարձնալ նուβնան ուսուցիչը նղած ըլլար Գերյարպիտի մնայ անքին սկար ու անազդեցիկ....

Այդ ուսուցիչին աշակերտներէն մէկը, ւն այս ատնուտը Տեծարաշանարբևուր դէծ իր գտնուի, ըննիչներուն կողմէ իրեն ուղշուած հարցումի մը պատասխանած գրաւոր կերպով,

Եւ անաւասիկ նարցումը. eff'd t Abereu Pertub:

Ամաւասիկ պատասխանը.

Չկարծուի Ձէ ըսածս կատակ ժըն է. Ասոնը որ կը կասկածին, կրեան քննիչ անձսաժողովին դիմնլ ու այդ գրաւոր պառառիսարն աարարծբնով իանման ու չաinquip[.

եւ արդեն մարդուն վրայ ախորժա՞կ կը նայ կատակ ընելու, երբ խորհի թէ ժեր սմէնէն ժողովրգական բանաստեղծին կենոտժեսուկերը նրոմ տիմ տանարն դէմբ է րախակնկանարի այս ռանսւար նրկամաւահարդենքը՝ սեսրձ վետ ալրեար հոյորե Apdumo bup:

Եթէ ճարցուէր թէ ո՛վ է Խաչատուր Միսաքնան, կամ Չատուելի Տէրոյենց, ընթացաւարտը թերեւս ժեղադրելի չըլլար բաստած է 8. Հժայեակ թմ. Էջսէրճեան. սա պատասխանը տուած ըլլալուն համար.

.- a. füüh'z, min abr pumb grungts-Chrack dauph asalq statharphic de waնելու հատար կանաք դիմել Պ. 8. Մոմբեանի»:

Նոյն իսկ պիտի չսրտմակի եթե մեր ըննադատ բարեկամին՝ Օշականի մասին

«Օշական հայ... «խաստապ» մին է, ու langh dhu hp dwlut.

Thurbe had smeald which damily part րանաստեղծ **Էսանաննանին ո՛վ ըլլալու**ն ասին մարցման մը պատասխանելով, Վ. նրկանաւտևան ճոքն-

chumamutud comqaps apa t, ar cima fadwops the darker Abship dares 45..... ետյց ընդուակայեցէն արժաղ ղն իք րա-

իրոտասմե 1իերքու այր 1տեջանուդիր աս- խաղեկտետրի երկտմաւտես ղե ժե մանջ<u>է</u> անցած տարի մեռեր է...»

Չէի ուզեր որ այս պարոնին գրակագելը Հայր Արսէս Ղազրկետսը, որովհետեւ արկիր են աշարբնանը այս չսերբելեսյակայր անատարնարը քորքաշը ոնքը։ Տուս շատ ախախ նոքն.

- bb դն պզսիկ:

Այլ ես կը փափարեի որ այդ ընթա-கோரும் விருந்தியாத நிரும் கு. நாபுரிற Արմէնի, որ ժեր աժենէն զժայլնկի բանասարժջիր դառիր արսե կերոա կերոփար գտրո-«Գեուոս Գուբեան ճայ.., եկեղեցական *թուկեաև տեղեկանալուե* պէս, պիտի զարdel t(.'), or amerhant(.'.') boad, bracam- forette, dan pure mama ambanco duquղեմ գացած (.'.') եւ անցեալ տաշի մեռա՛ծ րուն մեջ պիտի խորամխեր ասոնց ըմբոսատոնարը մոտերկու դադան ու տիաի տատան-

«-Միջին դաշեշու ամենեն աշնաւշալից ու գենենային, ամէնէն գանանդեցուցիչ ու վայrագ ու գազանային խոշջանգումները այնքան պիսի չսոսկացներն զիս, պա′ւոն, ուքան ձեւ ոյդ խօսքերը մեր գրականութեան մեծագոյն փառքը կազմող բանաստեղծին վասին։ Աճաշկու նիւադ վր, անանուն ցուցանք մ*ր*, het's dog to half, www.rau.....

եւ քա՛ւ պիտի ընքար որ այսպես ըսուէր, որովհետեւ աշակերտը, սարսափի մատ... bունլով, անմիջապես գրասուն մբ պիտի վազէր, ծախու առևելու համար «Rhorau Burbmih henugrarphilips, gap www. LUBP LUPPUL

### Նոր վիջադէպ մը խորհրդաժողովին վէջ ՖՐԱՆՍԱՑԻՆԵՐԸ ՉՈՒԶԵՑԻՆ ԸՆԴՈՒՆԻԼ ԸՍՄԷԹ ՓԱՇԱՅԻ ԾԱՆՈՒՑԱԳԻՐԸ

LOQUE FULLU. 2 (U.) . - Codto dez= beingenghe de mejed Դալնակիցներուն, դանդատած է Խորքրդաժողովի ձգձգման մասին ։ Ֆրանamblight ton springly and generaledby budepringue bert or Cartle hazaib kada so , imimuhuh fud be pabebamagade de gagauch anab sadap op Cadto dome spasana acque t devaraptibles forape daսին է Ըսժեթ փայա Դայնակից պատուիրակներուն այցելելով, ըերանացի ligipu be Tuntumplip haquumpalphelin կրկնած է ծանուցագրին բավանդակութիւնը, ու պանանկած է որ պաատավուարը փությանրը։ "Լամրակին ատաաւրհավորհեն ին վեջահարիր անժ ganneaudbig mharpife dammahamply flowis

Palabadho narm po Bompambar Belgabar sin larbabe Bt dallen inhap makmurk aprier at part but idarphasping dulamentenant mandagand harly number of palagand and and and and and the mand the contract of the contract o வடு வுளிகம்புமைத்திக்காம் கொடி பேற்படிய வாடன ந வும் பாடிற சிந் வுடி நம்குற்றவ supp what and aniche despeaters have by mark by mathempiete quali 

### 4 երմանիա

LAUSAU, 2. (Անգլ. անթել պաշունական). — Կետորեն յետոյ Խորհրդաpositie del medi destantembre parte ardderpare designe supersudներ անամ անաարվութը դն մերբելու դանբերությար զատիր հայաստանանու-Spedule gulfar samant fangangunesheng b den he sant fit min விகையைந்தைம் தனந்தைரிழ்க் சுதந்த்து தந்த நிற நுகழ்கர்கது நி கியாவத நி-Imlad gammemped ut Spingaphal apagendan pasarberge policies for the impopularie Cp. Polanchi japanpopus fet ajq daubu a k t ajuiատախան չեր կրնար ատլ ։ Կառավարութիւնը, աւելցուց ան , ի նկատի ի, ասրբ իանսւնգրար ցարևակնես բարմապարանն՝ թրեն իանրքիր ի,նրբ ժոևsphib Smipanginine zungmb t

— Крастатиры ититими. . . ррше пр зый принер. . . Ворри , дас mid mydphimpalle raddoryphodu alin dle surachigipa:

De desperat per mis empount phopologiphus immert deprengible put-ஓழ்... நந்துகையைக் கோரு வி ந்து நில நாட்க நாட்க நாட்க நாட்கு நிறிவது sandap funpharpy maine pipe pas

— Du வுற்கோர்க்கு காற்குரையில்கிற மக்குக்கு நிக்க . . . க்க வுறையைத்திக்கட-Bent և ոսարկանունեան մարդ մըն եժ . . . երեկոլնեերը, մանառանդ Հարսանեկան երեկոյները, բոլորովին ստար են ինձի :

\_ habb mis

- bu quequer de 12=g=1 · · · ·

- Lundahall pain de sta

— Գիանմ, սակայն մաիկ ըրէ... ես դրպանս ճերմակ փողկապ de which quied, but skap are profesy de what and, and faithmake hapmand atms t makes aparated att. . . hele you compate a member of me thus At buphanders his much hartan grad bu ... bet studal spend bu, widht must note hagh mus 40 blanks be shounde himisgirks. but topt ate quad ellas, als mutt que to hopete gue danquanque - Պոտվո', տարկա սջանչելի դադափար մբե է i

- ՈՖ-րքրիր ան իւցոն է... իղ ճովո անև արոտի մամափաև քր-

much to queend don my fault Sopper

Sophe spector sphility sweems, wh dith academy have marmed to դաւաթի մը պարունակութիւնը, գոր Լրլուի սպասուհին ներս բերած էր, dhaja Bt hidait and mis guar by gulipung.

- 440m gg whm : — Чыты вы Soppa :

նրկու ոսարկանները գաւաթնին իրարու դադիսեցին և խմեցին։ (Surne limbelle) U'blimclinghlithen Ventules ats

Выточеня, 2. — Ибарыной примитериры выбры и выбро Abmen towner, Carlingly abling momentaper surantegang quept Paralas tha paticipants build abablar togates

Թիխօն Պատրիարքին գրջումը ՄՈՍԿՈՒԱ, 2. \_ Թիկոն Պատրիարդը հետևւետլ նամակը ուղղեց միարանութեան երիցադոյն անդա-

գերագոյն դատարանին. shopp or suffich independentmentaling to property of spenter parts Imlamhabpl.

«Upmujumijah affanjapuh dig dhogud k. Badhiffahpan Pinudfah. burg militaler toping much despurent biliming, 425 minguitherup the andակ թական իլիսանունեան դեմ ։

Chabitagnd ha unphab jabgab gubpa, he qqqad k qbpaquib qaատրանեն կը խնդրեմ որ ինձի դեմ ձևոր առած միջոցները վերցնե, 20 ատրի։ wintering, draft brop ata zenneng grabentalan zamanmabbi.

all jane that he filmafit ghed und by falant by partine from he of hem. Philippy 1

சுந்தைவிற சுகையிறைம் நிழ்ர் ஐர்கைழ் கானா குகவிழகிக்கு கிற கரித்

amappe to grate man of a meanine of appending of the original of the origina Երեռնափորձերը Գերմանիոլ մէջ

Նիրի ՀՊՈՒՐԿ, 1. - Պելժիական կառախումբին մեջ արժապայի waspardfir shahrangary, popularing hour helparticipar & Praducti-Thene before the medbine pames about almagnate ubu-The Edimentary guianqueple dourne or nagganadurful hafte dourne Angedmukpne dbgh :

ROTILE 2, 2. - Երկու պատպաներ դանունցան Մայանսի փապուղիին ப்படனதிய வாழிக்ட உ வெய்யுணம்க்குந்த பிர்க்கு , பிர்கர்ம் அனு குக்குகை , கூற்று அம்ப The shart was santed , Games have splagute grant manager (U.)

Յունաստանի գաղթականները եւ լորտ Սէսիլի խոստումը

UPLUR, 3 (Pa.). - Uplume paparens or fage dation detet Amurblad' Sapp. Verbutth the botter whentyar fiber do achinged by Lepus Boutefe Utofe presument & weakeht quelentagenes Sadap Ellmite hopomoniac plants

Մահափորձ մր Իտալիոյ մէջ

BURALL, 2. - betain . dagagha ger unfunges V. Phtpandet of Bushe 28ph dulampapap de studententend depenagement to , dhame: P. 2. A.)

### 

### **4นอนบรน**ษ

dennadramhang turnment bang wzhuswenribrne sweludnania brauulh uko

brhull, 22. - V = jb= 19ph 4np-Smraphapar mhardphb at 9 pmgark-Ame Talanamph Taramentur Brage աշխատաաշորներու երկրորգ համաdagade : Ragilat Lang apamum to jackfiche for imembriffiche jagugby. Thupaukat, op 262=68 == bby Supampagtabby Ucharhabb h compagnie fit had so south find and and find a find սպանութիւնը չ Դրամատերերը վաս- այրատանըները ուած են մեր լինարար աշխատաներ սկսուին ։ Նախանայիւր fumbamphian abusade Zajanamabb panajb te Sudaybadan kornulgar Ghab hayentimber hospith and the man bekend puly, Budambuhabab, pume ap hadujundup hornshards & AR. Sadudaquele mouleques apparap bayamanip to abridablarbeng inparde napharngukuniu . Ungukind acoardigapher or abridadierly peng փոխադարձ կապի խնդրին, ընկ. Buffatiblakale dambabylig op hu-Smorage upoe t large plumpan Ampy dp - At phycytu aconsymbate Hange atput pleadabyt be gamemedicale: quandidenten dubomdesignation problem by the designationhan taramentely pan dabpadahar-State handt angeith has apanumbby puly. Unmehmb, op zbzmky երկրին մակորնի դարդացման մէջ urnurabignhar famamift habprah

Thompul hrusuruhs Arphul qurdneliknephelip

brkeuß, 22 .- dagadpanhah luramentar branch date of mouth party spayardad mamahan spamabaliչաշ Թևան վարչու Թևան պիաի և նար. կուին Վաղարլապատի տպարանը և կարդ մը ուրիլ ձևոնարկներ ։ Պետա speampalfarffrig appli shabapyad & ellapphib planes Imamabite manafter phoholiter phpupis dimentined, Bacdwinterfieleդորո հեղինակութեան և ընկ. Րա. ալ թի ընկ. Լենինի մասին դրած sonnemble mumapue Phairs 96mm. hat homempayacefiche des Labor Bloods Bords sphil moras t Vandarmita : Uhap Janpahe pagap dermampings productions of damdesembeguip Sammentuit the

onfruduulinephulig nyrnglibra верия, 24. - Сопре дисторы 41.9 madallyn mablagangunger ber. whop newpo shakbar postpad guy. րոցներ. Թրգական 3, առւսական 9 F 14. ըավար 3. հենակար ժանոնները ունին 125 ալակերաներ, յուъправоро 175 k ангимутворо Вить» урија 739 .

Thought que maps dtg 400 2 թրքակար մանսնրթին 22 անդրա-

டிகம் 1 வாக்கியம் தடிராத 35 கூடуврайврай к 8 Рревинь 242 а. дациеврейе: 2 mly by mil by my 1

Anngeliele wzhoweuliflibr

braul, 24. - Usqoyadymabak ுவுவழ் மீகர்தோய்கம் முறுகள் முறுகள் գուգագիպեցու երկու ջազաքական Ճիլարի 1500 ահոհագին անտասի артория дра — Правой шистр пинадия рандория филафория sminutemappe to but foredath, date afabart mateurate depart Entrucial alpas 63,000

> Phanustiskumhut hamimamblika Shipami, 24 Fujhu . - Shipambe dedente, wie was ontherit. memuh potop zhimbene dig shd. மாடனர் ம் முந்புகையினம்கள்கள் டிவன. t quidianqui

#### ԱՐՏԱՍԱՎՄԱՆ

Ubluchth topder house der ne pleto aky segund hered do 40 mannat Bt dt4 amb opti Udbրիկհան կարմիր Սայր կր դադրեցնե pp අவுக்கட்டிருந்தும் வுகிற்கும் ganganiabpac maras tags be-அமையு டி சிச்புக்கும் கட்ட காவரியவுக-செய்யும் முர்க்கின் பிறிந்து குணியின் குணியாழ U.Sm = jo k will mishputhymne forth\_ blogh Phiagrand, sob, Ubjachip dt9 - sep manche par 12,000 க்கு ஏகர்டுகடிகமாட்டு நடம் கவுகமகைக்கர் t, - handarab & Zaj handle hash Smallmakhen dp, opuntu ap at pp Speakbeach spines sached my beach - still appear of and age in the pach, The doguducent furbulab. port mitori gmetepret ar inghpret հանդեպ անաարբեր մեալ. կր նչաbout tougham fundad toughumman ell= Bynemane Bunkp dkp hapmդատներուն : Հետեւաբար, կոչ կ'ընկ Աժերիկայի , Եւրոպայի , Եգիպաոսի, և վեր բոլոր միւս բարեկեցիկ դաnachtbune bajachtant, ogate, filewere ap haber & harad as haber pot hacapar on achtiphe grap oghku, haspa dhun dhap oquhun կ'ըստեն է Սելանիկի մէջ հղած այ ձեռնարկը գնահատելի է։ Փափաtrabayed atut the als dig trupt mate hada talde notationer de ellmine summer dont Apimerbile dig whomy Prucmanchimit.

PUPPAP Poryalis U4=qtopps Barupu 276 upampu atg V. Apingta berhalmence Sept. Paparatembl சிட்டி வாடுகளையட்டுத்திற உடிக்க வேற்றவட்ட mabb dig b gaps graces porque.

ՊՈԼԻՍ

STAUS bahus, quibility dasp Арты врем за выпрания динphappapaus bracumqtdh hafamhupy S. Udpam T. 4. hpt4 Shamapky beneautile amplements. մին մահը։ Հանդուցևալը բառական வண்டும்ம் ந்தந்த அற்றுவும் முறைக் த செயர்கியும் டி படிய வழக்கியில் விகி matitibes Segum hughn. 1888 fr qui-

Ambancakinin Angenia Amdmp. munit munite . Bandy disafe the- chibac Shanda umacquebyan up வடைக்கி பிரிரியம்கள்கள் म्या वा वेताती , मित्रा वार्तिकार्या կարգին ձեռնարկ մը պիտի ընկ և լուրը Թկ անգլ. դեսպանատան մոտ be prophyampar phine or unasarde about place of tophadharbemy napadage appadar abab sadabit dalnut deararge philabagiarplur 9. Thereby for a maine sandar sandar, lardurg mand behang այս ցառալի խնդրին ։ Քաղ. Ժողովը պայասնական և մասնառոր չրջանակկարևւսրութեամբ կը զրագի այս ներու մէց, ինչպես երեկ գրեցինք, Jarupad :

ештия вырушищий է Ս. Պապին, էր պահանք է пр пря дере முத்து வைத்து வாக்கு விற்ற குறையில் விற்ற குறையில் நடிக்கு விற்ற குறையில் விற்ற குறையில் நடிக்கு குறையில் குறியில் குறையில் குறையில் குறையில் குறையில் குறையில் குறையில் குறியில் குறையில் குறையில் குறையில் குறையில் குறையில் குறியில் குறையில் குறியில் குற

> 4ாடிராழிய காகூறவுடியத்திய வற வீழ்படிய இரையவுடைய விறவடியும்படுக்கும் கோழாவும், புறையும் வராத ரமையடைம். டுக்றமே பு'யடங்கும்த் இத் கேறம்கறவட்

parate when hement min mumgargings by hasacobie abmanygarթիւնը ունեցող, պարկելա և արժա- a-կիի փոխարկն: նաւոր եկեղեցական մին էր՝ գնաвышилый в принай рр Илидипр. դէն Սահարաննոս Ս.Է. Տարագրու-Ghair ophpure le witht dhes, the. Sulub dulp bequespelibene k ம்றிக்கையுள்ள சூர்க்கும் விரும் விரும் விரும் continues by handle

ԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՆԵՐ կ. Փաչայի Ս. Մեսրոպետն վար dayate adaylapp salegtop aby ունեցու կիրակի օր վարժարանի պարակցին մեց։ Ներկայ եին կրթա-ந்கம் ஏவுக்கப்புமையில்கம் ஓம்ஒக்கம்வடமு ஓவிழ் பாடாடு வழிய மேயிழர அது թաղին ոստիկանապետ Pha= է \$ . և ն Stoptu 9. Pag aphath whythenapto be somehearth by debane ւին աարեկան պիշանեն է 4800 ոս-46, ap 40 අவுமைவு முடியு வடுக்ற == g Bazahabata: Վարժարանը արձանագրած է 574 այակերա, արանցմէ 174p quinqui quosanthund st. sagad pilalud, sphales he daնուին 400 ալակերու Թաղ. խոր. spop handly suprambalar ber imica பாடங்குடை எட்டை குற்றையும் விறையியரம் Bhan անդի ունեցան Մանկապար. աերի և Նախակրթեարանի այակերտ ubpor handt Parpelepte, Zwiepte, Ֆրանսերեն, Անպլիերեն արտասասութիւններ, ժեներդներ, հաժերգներ և վարդական խաղեր, որոնը չաս magnate frame my my mb i barbug uln

UPSUUUZUULL

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԻՆ կը խնդրենք «Ժողովուրդի Ձայնը»ի հրամանին գրկուած փոխանակաapplied (traits) phypology orphwyd Appliant (duplicata) ben ihnestugubi:

որուե ոշևերուն բր atal. Abonatasat spakad ZUTPUSPORPHER

Phrakitule pandes Emplay

импециино в пр ципа бр ниров. par whartand, part do hough had-மன்கிழ் அம் வாறை முழ் வந்பி ghumabaman . Umang dig of dily and t Apambles numbs but mpiles apiles for being ar pain bet tomal வுகர் டி பிம்றுகர் நாழு தடைகர்டும் பிடிடி நியுவிறைகர் கூடிக்கு நிய முகியாட்டும் Dalaal farampale thepreselb int-Stanged U. b Lapagadac Phat aupapad & Phrakibully judgangefit many tackture them when he manhach applied apported or softenhan தனம் சிறம் ந் ப. U.ja கண்டிரைவுவாடுக்குற AUZ. சிரிரிட்டு முந்து மிற்றன நட வரவாகம் த் வீத்த உண்டு வகையவடுக்கம். afa quantifur hadap jadowhan ap- Bhaing whimbone's handle Labou-நம்புகட மிற்குரவர், வுகட விடையில் கம்குக்- அறவடியில் கணி நி குணிகடிற ந்ற காரு une phenous fait Water to a Ublan- management and bene day of at h երկել Այս խաղիրը պետք եղածեն թուրքի և իսլամի սաորագրու Թիւնը : metally desparation of the next of the state of the same and an back of சுவட் வு முறைவுக் வாட்டி மீட விறுக்கு , வுறுதன் விறுவுக் முக்கைக்கைக்குட்டு չկարհնալով առկալ աշխատութեան մը գործեր և Ոսաիկանական փոխ դժուարու թիւններուն , կը թափառին անօրքնվ է հաճայլ ալ յայաարարած է . haladarag f babbab 146 d. Abbbb 144 tabadam burks nachading k வும வீயமிம் டிகையறாடனம் է டிவறம் கேம்றகாகுறாட்டும்கம் மாவந் க டிவறத வீற спр разрара пристрет прист времий видинии, Дирини в додий оши-The May heldedary ain polity here point deally menterny abaphar mandale portebes gad. anabath ar mofinbarate deurtepen gut denaplar gunden. gengenemp

தம்மாடுக்டம் சிற மன்றவடைக் த் , கியையிய்ய-208 20- AUT-USUS Sty = was par ft =17 Thee a'party ap Zasan Aprafipe dans quanturate dand darague quebbible pherup arted to surprise t bt by he de member by a bidhun hipamin bt PULAULULULU 4minitabpac 4'put Ft, 202mb quuish de hadaայցելութիւն աստաւ երէկ Պատր. Հայն,հանրագրութիւնը սասրադրուած 9. Defensebeng: Whate Tipe- Bhoos aftifes though herman of புறைவிய்குற அழுக்குறிய ட வேய்மாக- வட க்கை பியறுகரிய்கும் வடி திர்கற ஓனடுրապես Մայր եկեղեցույ Թաղ. Խոր- րաբի փոխած են, Իրասուն ընհրու արկու իւնողումին հետևւանքով բենադաւութիւն մը ընելու համար-வர்கத் சுழை விரவும் முகியவர்களாடும் கை- ஒன்றிய விகிய விரும் நடி գանուի ։ Ուսաի լերիւրածոյ կը դանե Thinkhill tempor mangh, indprosper the large, about al papumbang Latab pibj. bara- difaby bluneras, Colleg superal-கையின்றை நினிற்று குறித்தி நாட்டி நாடி நான்னையும் வன்றைப்படியின் அறுக்க المرام علم الم الم الم المرام Low S. Գարեգին եպեսկ. Սկիւատրի թէ այդ դաւադրական արարջին Ս. Կարապետ եկեղեցողն մէջ ւՀան. Նախանեռնարկ եղողները ատորա-புராட்டுழ்ப் முற க்டைய முக்க வடையு வம்கு!

ROKYUS MUSPHUPPHY PTYPPL

Ֆեների Պաարիարդարանին հասն degrade mash operate phemps dis գարձևալ գրադեցաւ Պատրիարջական մուտքը չպիտի արասնուի ։ Բայց ըչն, ուրբան օրերը, ժամը 10-12։ bungerd: Abananine Chering has doemen madfacht wang, bubbeատրունցան Պատրիարգին՝ արձա- թի պիտի հաղարդուի խնդիրը։ Մեկ purhand applipator landaly Saches Sapp out b aple dulps young կարգացունցու ԱԲԷՆքի մել Պոտ- օտարանպատակ ճամբորդներ, որսեք - all application among to the place of the state of the manufact mange of the սոտնեռնու Մետրապոլիտին մէկ նա- կուցած , ցամաջ ելլել չարաշնունմակը, որուն համաձայն, ԱԹԷնքի կան, կարգ մը օտար չրվանակներ ժարհյու ժատգրութիւն ունի։ Ժա- հն ։ Պելնիդայի դեսպանը այդ մասին նել է լետոլ խնդիրը, լարմար չդատեարև հրաժարականի իւնդիր յարուumppi , phompiud ab dabaphern நம்டு அழை புகு முக்கி மாக விக்கி விக்க յումի մր պատասխանատուութիւնը what wastite Aranh danage որոշեց վիճարանիլ Պաարիարջին՝ անգարեսենով դրիրընսոր վեաև apolos p applat abaturpame noնոդին յդել, իմեդիրը կրմնական ընոյթ աշևենալուն համար, վերջեական անօրինունիլն մր ընկլու համար . . Ptpstdain 4 put Pt S.

Մէլեթիոս, իրթ Թրբահպատակ, received to resember, employer haundaburblent talmb inemduduorp mid bundands

" allquado 4'put Pt framemune 272 கிகழ்க்கும் நெகிகம்பு ககையுகர் கிம Jamphapapaph Atapparis pi-Bugght Skatchjac k urkathia.

or. Պերձոհշհ Պ. L. ՍԱԵԱՆ 8hup շրևնդ խորխորհրենի ETHEN BUT

Qoultob 1 Bacha 1923 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* த்ரவுவடுத்பிக்குற கடமுறனைத் கீம்; வக=-முறை ஆக்க விவர்களியிர் விறையிர விறை Popularing to acpty tophy by by by The Utage desperature de espanda-Murmy & Jambhabby, ph land paugha dom, Ujunna befancac Swdmp : Want dagadbu aporardad, Damphanglite dilitarde japal had Appeally opened them thempy to

" «U. ब्रायार प्र प्रदे हिंद , १०९ करे quality of Sudmanit, Cudt & diagua Logarb dty Gampahagh Uhmpu-யுவுர்குற்பே ந் பயுக்கை வரகைவுக்காகக் րրքու չհաշխեսուաց էև՝ դադրաշտետ- եսու թ փարսուաց իաևմ դն նրիրնու- ը՝ ռեսմչրարու արիրա բենրն իև damport frant that

> 4U8በኦዋኮሎኒር ኮይሆኮቦኮ ሆኑՋ. - badboth he aphie Skith Ukith. Chapmeng miles of mangarphy mrate mard to be hand half praire gooden golfen to mare make mm nard bilmiurp, dearman fo mbafan pphhaimaurafar hang bar and all arter Brancaghibup khamlanding with highing are butter bedefenanthpp quantabilly bedesignation designed whitepar முவுவியிக்கு மக்குவந்தாகம் கிடிக்கa a complete the management of a sphanteleray pr. granded property mpmobacofich to mpache has quest

starpelan bacpelantin to que quedemphi del udness 40 alemost hadhah beeshabahamh dhamberthe handle homempulaced Sty Spendarmappe, upach Sadadaja, omming ber mamping bul bulah gmվունաները, քսանը չորո ժամուան րանքար դախո գեննոնն արմադ դանգ որոնաննուաց է։ «ինքեր» նրկաննիր անուն է կատեսիրը դաgaras gadacpanghabbb bahas dabah-Shamppppur Blande mby blackby to Sambachy are bam offit, dangerends for phil happe tothe omme jupop saturb: Uja spadatuappp rangab Captar applienter og an go bachmumitedbighte nankadhay filet be nadernapherten phang blanեն հանրագրութիւնը։ Նոյն թերթը շունը արւած է այն մավունաներուն spains which ar more deple barte dele ple t at B. diepenen bi են է Նաշանանդսաին մէջ երթեշակող այս վատնդաւոր հակառակորդն ա անավատարութեան ընդն. անօրէն ստարանպատակ Հրեաներու կողմել այս հրամանը։ Հետեւաբար, 150 վիրաւոր ականկներով դեմ պետ designation to spring they fungap beթայր, Օրթագրողի և Գումգարուի դաշանան Թուրբերքն չատեր փախան շակներ անչարժ վիճակի մը մէջ apacad bus Uju desayo des nimpacokat daniumb 5 mugabo дыра шайылайыра к принциндинрыя 2ре- пре цинанирациямой што выст O வுகையாய 15 பிகரம் விகையில் குறை நாட்களில் விகையில் நிலையில் நில финанфирас выше в выстифий фе- фринсоривност в присровитривнос dar brang programmes del for Talphare que al alambate and bradagement que plant garlad, m-

> OSUPUZAUSUY ZUUFAPPTU-ՐՈՒՆ ՎԻԶԷՆ.—Ներբին դործավաpartible galant harampalartems Sugappared Speciality of Sudaձայն , բացի ֆրանսական , անգլիա-புகம் கட ந்னையுவடிகம் கேஷணையிற்குந்த , dhen ommendement andprepatient duthe deter mahadely, makes пр ки бранций брацинанирийներուն կամ Թուրքիոյ չահերը պայա. պանող հիւպատոսարաններուն վիat by mai phys and added by Lubuanh managashi about Anshu ուսությար հերարարդրան հատ ին ագեսը դրանով այև դանմասենունը. payathin up S. Utitohnu spm- this, abatisma agaymotimumin ghilmd ղովականները մանրամասնօրեն քըն- ահոտկցութիւն մր ունեցու Մանիա mtip shims

9-11-Und Ute Und 40 Strt. Քերթանիայի, Աֆիոն Գարանիսարի be bulletipp dagadactup Pp. acmacetant dominents, apins. ph bacagacplead shabead pad 4-pd/p U-4php handt ubbahate apparent & hopomberinkenter boffe despop at alpeb abab abbarb:

MUSEZ UPPE ՄԵՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ 2622641 46604 USP8 SULU **በኮ**ፖቲՄԱ ՄԱԺԷՍԹԻՔ՝ ՏԱԽՏԱԿԻ ՄԱՐԴԸ C . M . 4 8 11 1 1 1 1

TUSTUARE OFREARS

cong. 2mish harmfudnit

4 8140. 1920. — Հեկլենները կր և ւեն Չալրքեսիրը. — Ան կր մերժէ բանակցությ ները ջաբունակել Քրաս stan - Uti-ot puttip qui րաժինն վարբնաдигագ.

4 81,00. 1921. — Դաշնակիցները ազդարարութիւն կ'ուզղեն Bac-Նաստանի. — Գարահիսարի եւ Սպարթայի Հայերը կը quipphil.

4 6Lh0 - 1919 .- 4 punghihugh dbpwկուսականներու դիմումը ի նպաստ Հայաստանի. — Թրրական խնդրին ըննութիւնը լետանգուած:

4 81 ին. 1922. — Արեւելքի խնդիրը դարձևալ կը քննուի.

O-ALUP UC 26 PULLANAPAN P.C . - Barbs Babbabe A Cape Bt and for post mount and do Supportunity to put of prate Santium Bt animal att bie them. արվարդ ին իատահարև Նօդիւրիոն՝ maramphapth & 1

SAM. A. SUUTULISHU, SILL க்கம்படைக்கும் விறு விறுக்கும் விறக்கும் விறக்கும் விறுக்கும் விறுக்கும் விறைக்கும் விறைக்கும் விற appp, abangh (hahapah) shinh quelkang, applemethen hiphynist moth op sade 2-6 be sould dhen dendaparte dendangentitale he profesents Apra Philippens Թիւ 15 (Ելեւթարական ընկել) Luphu pad): Ugammukpp bokdha

### FULLOUIDEUTUL

3. MEZHSEUUH DEDOCALLE PUPULLIST

Ujuop 4tu opt 46pg Pagapal Upmahodhu dtg what achhumha կափամարտի հասաքոյնին, ինյպես Laplange of dang the b what gar-Lungh Lunk ophunes Subprephate Manghampulande

by degutyph' fagoh's doubt புகர்கள்குகர் அடிக்கிகள்கள் அவர பாட amply his Upydan's mbengachhais hape primip anduje n's dit op.

Ap lurnage to ub landulad alpa Mange Share dea hap all demands

Ամերիկեան Ազգային ժոնին աւ. Sandap to

"ՆበՐ ԴጣՐՈՑ.. borturbus psusp

db. Surkreguli «Նոր Դպրոց»ը իր գործը կը չաունակէ նոյն շենքին մեջ, ի նշան Pwz, Ptzyhapit uhnang, Phr 55 նախապատրաստական www.hind

դասընթացքի գաժանումները։ Տարեխոշակներն են, ցերեկեայ սշակհրտաց համար, 60,70,80 L. O. . Իսկ գիշերօթիկներու հաւնվ 250 L. O .. Lbnmpmgned Ubum.

Արձանագրութեանց համար Վիմել վարժառան, Յուլիս ամսոյ սկիզ-

Հիմնադիր-Տնօրենը «Նոր Դպրոց») B. P. THEFLOWS BE 4. VALUEBLE Բերա, Նշան-Թաշ

pakrekkzus rurgrusvuz

Thankbull REGULTEPAN What Brent smpately and alleto

he produce patent deput denne plent. donadho, on alpent ane ament laamphines arband. 6 Burtha, mamorate stude 10ft, Physic, Pogost. that apoling, Uptital Parant upa-164 169 1

Ormhurg. - 1. Whow Whom 6 andvacade mapountion. Flowing which aapple sagnetalyate aftereffiche фанивасфран 2. 4-руши Daphacaghe hundmadah mahibad nop dantacheng que Gembuchtens, 3. Հիմեական կանոնադրին մեջ աangupharma fant of hachapur. Philippar gline Philips

ՊԱՏԵՀ ԱՌԻԹ ՄԵՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ 2622601 ԳԻՆՈՎ U 2 1 8 4 S U U **ሀኮՆԷՄԱ ՄԱԺԷՍԹԻՔԻ** ՏԱԽՏԱԿԻ ՄԱՐԴԸ

VULOP . - Usu herolin herband by Chrymought uphkelush her 30h ". S. Utit@hauf wbgagpfe gop- skn 20 be 20h skn 15 grneg daurbind ughsh pannelnehf .

4 8 11 1 1 1 1

### **ԱՆՀԵՏԱՑՈՂ ԴԷՄՔԵՐ**

### SPAUS FULUADAN **ԻԲՐԵՒ ԱՆՀԱՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՆԿԱՐԱԳԻՐ**

Blent dtg : by mbaha off handrahaman- manamahan fan behand : the deg, will be maked to mig queblis deg. காவிகம் நீம் காவிகவிர் நாகம் நாகிகாக ախւթ։ Բայց իր կտանքին բնորոչ hande he went meddurfepret to doանետաականուներւնն էր։ all deniquemp the danger to min jaunhacffpelikepp s

Afra t funnmadubit, umbuju, oh pht ph min photodbib min-முக்கும் நே நிர வெவக்காகக்கும் அவுவம் f bt uses suched be down manner. րութիւն ըրած էր նաև Ցարութիւն dambines and grate graten They paragul ambits

Bapac Phila & bhaybakate, 9111nal procomitate demaktations deg dhà qtda de, suhmi masammhountflet det to, up n's afrage be att describerated added to அமைக்கும் வடிரிக்க விற விரு விறு விறுவட் Shab de manghapage quesauc: 46. 4mmpmpmp bb bridabing mdamipp Sada Sahana figana qfd odmurplur կամար արկրին ագալմաններին, ազգր Successingues, Amjue Phase vagouhanh also foracent, will made by month aphte malighmant churun hapuntucfilant maghe:

by survived by suspend mambers. warms Operumated Operator Phis dp - Pth unhacappe - Spager and to prospe period whente me րարձր արժանիցին վրալ։ Գր պատ. the Pt Copacptes Quephops b. persontile heredophile, spede Settimonphi la jamen Jujung deg 46-Ammanfil, kumpgaufile at Laifum. նանրակաս ին ըրևկանարաև ինև ին рабаспр до пр шадр вр разрази. had nedphologogogite he are hap sail have mamentarber of laund the training against a family

U, by ne you make me to me me of p urppont mid dobaruh mpemantimնունիւնը, և հարկաւ չէին կրնար makingi my promotike minuspino mrdmakhir de, puis Segum buybuh not suched plant apple with andquestion structurality to 4 home. phot mamgunpquestimu atg qupdun by abbamahabachtabe oftad ke atme & bapt be matheman pare

hamples dtg mamgrapap fumquipe de 15 n's 4=n=dup=4=" bound to n's mingumme francement են թակայ էին իրեն , ջան թե ինք և գործեն աւբիչներ ։ arbitaphies

Имтучири интриштима тийа den to , of ath mantager Blomb ma. ghe while murant : be degreeng poliրին լեզուին և պայմաններուն դեmanhancoping acute to prante onandarbaby mambrohup the

Фировир заши барина педдас-Chry of amagas, plat lat dhadage upper plande k mamor management պալարով հոգևւորականներ հասան և գացին գառամները։ Դերերը փոխerpant milern, quantarade debedue pohing mangingage, put Pt pphile hamb quadachabe mumlpublic :

Uja Becomposition bear thomphaj 159 my fudopacifike ajmhuu 25fit k Ladjakas saprache was de mapubachgas Hamphoj dons me, amdaly adfab aphor dpad quie-Jurbahy allower damits, and spent mam funnap he mudad k he dagufartud mumpyly bada bahaner-Phil de up dupillementhe

Spymm buyuh i hambahb albacop aposints afth his my amminsuchfield the plant of the philadel Balaury Afab. Jan Jacherob dab-Amount of the acudati to he potace

thumbing դեմը մը, որ ունեցած է ըսել Սանասարեանի աստիճան, դժաշարացուց իր գործունեութիւնը ժահավճիսի արոշում արուած էրև ար முறை ஒந்த மிற வழுவுறிய ந்தவிடுவியாட்ட தோற்கை மனும். மிறம்கள் நக்கமை நடி ட மாற மாறம்பில் திறுமை மனும். கிக்க - நிறைவரும் மிறவர் Bhat կոլումը և ընդունակութիւնը միայն վարժարանը հիմնեց,այլ և ա. մաններու մէջ, հակառակ անօր որ հալ միարանութիւնը ընտրութեանց burnd to Changhabal Compinentens pub ordineling aft of he about he aft acrete or ply app gentle 11. 15. seman ghalf 'rashandrah an - dabb urpadur ph Bula marag habadar berg: marupar Philip to Bugue: Umhait apaticati to mantan, up thum-Spanie buful. mugad de opozord plos quemb sangarghas Uhpahi manuptae he dealarh 1908th ma- bbpb mugad quedabled dembisinds ատլէ լետոյ մանելու եկեղեցակա- Էստետն և ուրիլ մէկ բանիներ այն. դին, սակայն Տրդատ եպսկ, մէկն է Նորեն հաւտնական կը դառնայ որ րունրար առանանքնն անանուղ գն նար քանրւոն անանինրին բանը ի- ճիքրնքը՝ անորն անգրնումաց թը քանա գն արմարաշահարար բանիւրըու աստաց է իր քափաչառ աահի- հրը վահգահարի թիլթանիսշերար դիրմբնում թ ամժիր իհրին նրգակաց հու բրարշար ճակրնու

իր նյանարանն էր և կ' putp Ft Հայ வு வு முழ்கட விடிய விடிய விட்டு வட் ate, madmily descentations k wimhumlan ampangued: elling. Summer product pales designing pale க்காவகர் விவார் ? நடிகிகம்-The mile forementalements but bep աղժուկ ներէն լերուն ձայներ այ 4, pilathe phanile:

> Spram hund of mygh gt ff le h'hebren bak nenedlenspande և ջննողի և Իր հրատարակած Երուաղենի Մ. Տեղևաց նկարագրու-Shab Sadanoa Sampp k 162 mm*կարանները* , **բանասիրակա**ն ուսում.. mapper of hear absentioned upots մը չեն ներկայացներ, բայց ունին ժեկ կարևորութիւն իրթև նիւթ և mmmal araurapmobleudpplar պատմութեան համար։ Կր հետևւի republic up het Sprum bufel. ne-ம்கிய்யை படவக்கு தமிக கிடைக்கம் , நிழ Administration of the property of the second what grad brake made

Umhaju, hapkens happy aju b op, Spram bufal. Abumphas m umanuturfenten immi beinge if hotorpan arply haberub gran. Opplimble sandar bring the sharparks ցաւ Պոլսոլ պատրիարջունետն , երբ mate manual despetate or apple bad հախող փորձեր աեզի աշնեցան այս mpany odmbine haday aponimcap whemad do, ap thence do acht. im phylips of the standard from the garb splight, all pr diagal wounde to mediate he pouse, quem blimi philipp faultplace օրէն ընհրուն, և ճանաշանդ հանչ amp Cilmi quelatable er plates min bags

Underhar manquelypour off hos nie giehan sangania dende dan pulphouse att has dadente qu gop uptag 15 dadbles : Space bugul homenpulate about another hage. community of the the double of the ատականունիւնը՝ օր զգիկատարո. purples pound h'opmhacke , giften. -ab madel to pale to be beinghamedon't Uje to mansano up 20p. Անդրանիկ անգործունեան ժատնուն. gon Zujmammbh dtg breakille, h planufakpaca, as opnima duphs. Pathant buyuy. Abaufanh byan գործոն ծառայունենել փաժանակներ մարդոց հետը: Որոչ կամը մը ևւ կան երը կը փնառաւին մարդիկ, որոչ ջապարականունիւն մբ կր կամրէ և անհատականունենկ դուրկ ம்ந்தமுறையும் இர கட் கடக்டிர் மடிறிறம் நிறையுக்க அம் அம்மு கடிக கணுகையையிற்ற

> haymhardfu jamaj aguaj dig pang- pangingad bephuh. Angaile de hang- hadadaju, iperad gajakear gap. nemb by գործուներու 6 հան այս աս- մու 6 իւնը ի՛նչ դժնդակ , խառնակ ու ծնրը խառնայիս 6 ու մանուածա. muntap: Labaque mapaquepad ampophiale haguestes de mans or wil property and ambathe belong ar served salenierns for butter turned by her The manufaction of the manufaction of the manufaction of the section of the secti the homear ate, ar much sty shoul harantgarfiture do magad- yard what activities my wamba-Supern afte apain be phadely subte madurage or Endebyadelle and : frarme dalephur quely thm-Sadayamanfrate quitte հայոկ.ի գործակցուներնը, ուրիչներ, մասնաւարապես Հնչակ- լաւ գործ անսնող ժողովը պիտի ուրիչ հրամաններ կը տրուին։ Այդ հաններ դացեն պայքոր կը մղեին։ ըլլար, և անոր յենող կառավարու. խառնայփոնք վիճակեն կ'օդտուին

> Uyu majdatatipus dt9 doleg of ith dolege diarle bear deut deutsche ment sufmumft m- dolegelung domain maimonumure go Տրդատ հայակ.ը որ դանուած իրևրա- պացուցին է Այդպիսի ժողովներ չա- կայ, որ հարկ հղած ըննութիւնը կր մարա արժերու մէջ, իր կարդին փազանց գէր մարդոց կը նմանին։ բանալ, եթե պէաք զգալ։ and do be managementalis of the the Ult athorn photocolomis for their կատարիույ նախկին առաջնորգը նա- կազմուտծը մը ունին, բայց իրա-ப்பு , மிரையுவர்க் புக்கிற நிரும் புக்கிய முற்ற Pt buffuphacht manhandbergaben k gdashmanjehhpur, ur gmynchpur ந்த விற்குள் முறையி மிற்கிற விழ்க்கிற விழக்கிற விழ்க்கிற விழக்கிற ந்தம் நம்புக்க வாழகுமாய்படி நக் அமைappletone chantherp k pp pala. opposition armorally mapper to fire thep :

Topulumpup by 12. nagayas -- phap & demmenad digate souprolin edmental bilatur dupt plur-மனர்கிற் புகம்திம், கடா வுர்வத புகும செய்ய ந்த வடம்பிறுவல் வடும்பும் திற தேரை முறையு ம் முறைய் கொடித்த விறு மேல்ட U. Hapaulanh dandanando, ap que queghale Than san sadabah deb runt philabdadan me bankahandaly mi halt folder ebigenigun dak-

լ Հոն դարեկարգունեան ինդիրէ ա- պահովունեան դանի մը չնչակներ տաորագրուած պայժանագրունեան manush may be stock dante nuches alook the manth to dea- what ellat the to have to manu-Theolog of op both blandade under place jumble doublishered Cheby his partes Achille mitte bis Somm bapay of dande him - Sameman Blebe bone, haple t purpose and sacht, bethebend blamadade and of abe under ம்வைய்கள்கள்கள்கள் மாகும் மாகும் நாகும் நாகும் நிறையும் குறு முறைய மாகும் மாகும் முறு முறையும் குறியும் குறியும் Ու »'լ Օրժանկան Ս. գրեթե ժինւնոյն պայ- թարուիլ, անսնելով արրող կատար-

Ձենը կարծեր և նոյն իսկ չենք բուակ կը փնառեն, Պոլսեն Unate attache the, bedry dadaնակին ծնունդ. խոսջը միայն եկե- կան կատարեալ միութիւնը։ Երբ विश्वविद्या विश्वविद्या विश्वविद्या विश्वविद्या विश्वविद्या ahap & quiadarhib danhi pr aumiodusucant thus

Umbehmblisup, Absopoup, 464mպետետնի, Բարթողիմեոսի Տրդաmp Lilmin blikakamlentika तिक वेत्रत्वेतिक वेक्ष्रिय विद्वति व्य वेत्रवे dagadacpap maduming k mbijumu and happy to he was a state of the second despendents a debagagamp adject jeangapiac Phase mummptaps

այն դատարկութիւնը որ հեագնետէ թին մէց։ he what mades aff is makene huby r dmbbt durpaphenrs

Caseah Phatabec bh upsupht husnaphhic

Philips .- Chapacphany depl-மாழ்கம் காழிம்ம் ந்ற க்கமழ்காடகர் கட்pangadhus Hamby pangmane Hamb հրաշուն ընհրու Պայապան խմբակgardhab Bhijumburkhpe dhyaca կ՝ ընարուին ։ Ուրեմև, բաց պանա մր ին ահուի բևիիհն մէր ճով ամաասմprince a santodi mpupo decimina ar Enthamps dabparplarber ar-

The happhend, mitag t happhcopacifich phomps mith mining obbuquent priblepach, upaka june amplymple hadmy nahmgangh she uhambe hanguelifelie, bee afte magh to pupile of mundal quitale ժիեւնայն ծրագրին և ակպրունանե-நவட்ட ஷ்ணநவக் எட கிற்கட்கார்ம் மேனுவை --**ந்து தன்னையும் குறு குறு நான்று குறு** and what pulls amadar bear att to munbing fit gainqui umm. Smallepad ar magantilepad handuring ambpunghdanpp dagaiftheachadala-Smip h'is tigmed to U.jq.pmi skanchipe polimine alma shows the amet showmanned umjoembe de Labe ոահմանադրական հինդոտասը ասը near hamisty of the same

նաշանդ օիրահրնին շատ ակար է։ Urhand ar mammement brankiamany formancephin happy hit the ant &, at might durkn, multiple and and daying behalf behalf ub atmorapping att begin amim-முறைப்புகடம் நைக்கடிகம்குற நக்க வுகையும், muphy dhangulpar what shapes

Lospap Shark uts muchan jeganfinfere that dante bull pap. երրդածութիւնը կը կրկնե և անկասկած իրաւունը ունի, հրբ կը պա- փոխանակութիւնը։

dmb de gmbbe dwbebb gurkeart i hmbit op U.qq. dagadhi dig m-1 հազարաւոր ոսկի ոիկ կացութեան մը մէջ կը գրա- խանակութեան շատոնը սկսուած

Սատյգ է տր իր դործունքունեան կ'երկարանդունը, ավենքը յոսեանս- ձգած տունին, արանն և ադարակին ներով. սաիպուինը։ Դայնակիրները հաշտատր, որ ժամանակը իրեն չերելու համար։ Հետեւաբար, կա. 4 ppg : garfe per f urbf ar bank to Must murge : 40 dalingen to und find que suputed factor about man between յարարհրունեանց ահսակետով, այն գրի մը համաձայն, այդ դաղնեական. աահն կատարհալ միութիւնը անspendige by quible byter surmրաևմ նշանու հատարությերը, ըրդակարությացը դարմեր . անարբpanyal hand banyana phabe

Det publo fodente bennehaur Թիւնները երկարաձգուին, Ժողովը Shadan func for bush որ ժեր անկախութիւնը պայապանող 4= Inadph of Antart, but operall amparage of ale ale about al alal haundahar bung, damphada gudeնու տահամայիր։ թեստանիրբեն Տրդատ հայակ. մեկն եր օր մը պետք է հասկնան այս կացութիւնը : denterior umbiliments Uja htmp Vapanji dagaile de mumambhar. է որ ցու կը պատճառէ մեզ, այլ Թիւնները աւելի կը դգացուին երկ-

> Up hander un plangur Brang Alurka Amperad Amacadminelehr. ph ohthen ar mhaqabanarkenn முத்தி முற்ற மன்றி விற்ற விற்றி விற்ற կը դանաւի։ Unanced of epwegt, engulation by bank of harmit mutappe and what abot, hugustu hopan abuvachgas mult mang : Umap Shak-டன்ற முற்றும் முற்றிற் முரியிர்வா Phile, hphymamhar Phile, ard hour bacmqued, wowaght mddplan-Bin's changerd to mappete equating Binappepar bendedgage Sadaba- bind pphalud the fabort appare Ժողովին մէց ընդդիմադիրներու ellatur It un afrai Emplar de Aboutching: Though my framely op այդ ժիարանունեան չնորհիւ երhppp jamam 9 apolt, ne mamely mange net de beremangian saham de handt mambemadh k hazanifikat அமைய்களிற்ற அமைத் வி மிர் இரங்கு spine of the deal inamy on the part the tendent to the design the my phipp, amountind up about post சிற வாய்க்க நிற பாடவக்க வற நக்கmameriadale ladadur beres mid-யுர்மர் நகைக்குமை கூருர்டம் ம மக்க9 which phyt:

#### LAUPAGE AUSAPPE be aurenautible

Bulha (Zheuthe Basha). - 19dpph dap Andangoli dil nermanne Բրջական սահմանագրութեան մար թէ միայն Իրթինատականներէ նամակը հրատարակեցինը, որուն man dhemph de dambacad ha Sequen bept queph behad. dagad de despend optighte ben h'mabachi. մինչ աշխարհի ամենեն կանոնաւտը ու ատկաւին չգործադրուած , Bhan, saddif file in an an antipulity out dos Ufilis - happy do dupath a Laphan, mig Umhair, dup Balaghi

unenguepephonen muldhe hardpro who durby per app to the area of ab. I me the bate of wat finds the the de makers Upage radepte it up bada Spale #, 6ffmp (Sarmy dal ophar Applicate durby quand go maple tomp frames defined aff pr urbes mpdpb Jam ge buggb baurgang min qualit : Untage at delight mig ganugumbbpach dhe daup, haumpedag 45m de gapakai dep այ քին կր դարնել Չէաք եղածին պես though tapt dualph thurmy datpopul k quaffoliobent gopbbpod : Uhujaka, dang, sayani Bhah - « արև դ - արև որ անդիրներ էն մեկը upmb akemgut dagadaspaukpas

Unaghe maphymodagaghe sty lavarburlushe resurat

mambanaucas bilatur th minob pht subprb sudmburns quinfurbit վարակարգին գար և Դժբակաակար mjquitu 55 s

Bujukpar Lauras busakpe Bar րատարրքը ժանին ժամերակարորրիութ երբ թ տինականրերուր միշնունիշը ապրան ըն են։ Մեր մարին մէջ լա go mpidmentpip and grammarteber bold of the 165f afte appear to date had Logath parager philippe be Ug Barpe gangaunter bette Banganue phile quiaque tagarmba umbajacme bu sau mba sp apma oki, mannambarplur pr Ampplur

requir damin an an mit mathia quage alminiments his pp, whom t bbb mrant daydanal dibyk ganflautableport mpdpher att he demappe mid Lupne dudablant le qualique da-

They becommingly pt homop. hal hadanhphanelphin ob pang ? Smilage: Page 462 spapale மையியாக்காட்டுர்க் முற முற்றும் முக்கிற அற்றை நம்புவடம் பியப்பு நான வானர் அற க்கம்பறையும் ந hammen as his all garden , and ale ժամերակարորեն ական ավացիր ակա his madaraburage black ab grathas dantarappenen nhaberrappen mulaph pp, kmis ppi oduru որ մարդիկը ու ժաայնունիւնները ma shi dafanemas Hemp he dafaum'up up spin uhumiluhunch atg fi-

> **ՕՏԱՐՆԵՐՈՒ ՄԻՋԱՄՏՈՒԹԵԱՆԽ** ՆԴԵՐՐ chammas mpmoumate Usitu Stymto mts Loquiti aprocue indoub de dty he poop S. Utit phon dembert finds debty dealer Արջեպիոկոպոսին ու Լորտ Նիւթերնի lading addition all all places Որժնիանիրրևն աահանքու չդր դէնի-Molary, apply ub burbeha hanmph Sugait be Sminterhalpertenen Sampis Bummy Utdem steate uts

4 million it . -Lapa Chipph 4'negt Pacp. -nam day againstanted and ladd ubi . La's, Bo'g mugad de sapput or handing of Lajon Jamphan. empat Stranger Upagestate to human Chir Pripappan hangly t Blown an again his than he his whnah spamabah hurdat s Phalmppap ոլն ենքանուր ՝ դատավահունգրար հաևampaha himpomimini barbahal paleng pr Sulvanopant quiadural-Увраси фрав туртвирося щинавшир dhym bamb to omme degadant forbe : plu mid quadafarbanpbb pluns | phing Mante, at imbafum Lyachi about proper the for deputy quelind sadbants amplegate frapar that place thatthem affarpartitioning of 3 along phome of the place of gibt proper : Umhair top broade of such de off he que quebby omen digadante here, butad bibahan, on bean actuacing sameur ni-balma dehmide pamp 'or bippil ասաները, դիւղերը, քաղաջները mipachymu at gabackymus fol Wanthait to Bt Lapen Chefferts 40 phaphap op milken toppen finque win pape quedarbite " =1= lande phobals part bertelalte durha dept of denn Attheband busht of blug A bllog ald quebmarks Appent on makenbearing of 4p cital an, Buthen hage such be manhamad mytathpach hadaps dende of burn down the adadant 4 ellal an, pot plant minut part square aspentages quebened ne קבעם של ביון בש שליון שם של אפשים ל Spie Barplar ymqmb:

ሀኮቦԱՉԱՓ ԳՈՐԾԻՔ

Udbphhamb de gapaha de sumamp ? no snaber bang defend to be ատաարդի մը կրնայ բանլ Թէ իր սիpartie a's mampione de abet abeep: Thebumb entup thankble he mont, mituato ap mappap magan-Grap manifantud abhazah daluptur he upon gotagend may the maդն երգայրնու չաղան րշնստանար

Unute prountito deningkil, glepd mile pti the Linux Ships, mily-(plaptie by Land One, marmalleptie Harly Por Ouly August, Ametebration Ump Qui Pont, applantaptio Ukharfur, gadanchipti Pool Lut Ukrkima, thumpto no Odymich. quibpupts the Zoske Udskil, my whith bregus Unio Oupks , jackmpth puzahper Unjumen mutu delngube Uununo, sadapete Ume Rolik U. մրապարունրար չի վրետերեր և խորմինը ընտակ ապրորն ահատճիր ցրան տարրքաւ է քարարաւսև գնա- 10 քուլւոյի՝ բուարարեր, իվ ձեղիը 0, danhammboth ba Oah Ukrkpkil, Suggester Ukli Hal Pringer Purha, possibeti Aphu Udo, sopo-Lupte Lupu Anigh Lu Wanden Vothe Umqo, immpresents to the Unio, mapulatetà Chiluru Soup Surki (httpti Polumi 2h, mapfinchkatott Orneu Unlo, monedministrati 4k one Thukf , ancabpto ou fun Lheythe, and whoth duf white Oil toskr, Bucpappth' Upph Ukulharned: புள நவுவுற நடையி முற்ற முறைப்படுக்க mphippe bud. plat ob go bubblemlemurse print and adampenars bring orn raimed dy milmiming the deal of many կրոք կանակացի Օրիորդի մը ոիրաsupplier, ambigarus upmb public. Ohh the tunmbra Sh Lolioikr Spro budoliyur Up ynauf (4naudy prk'):

> USLALLALLA WUNDSUARTED FOR TE

Udbephings Sep. Phympus Zmord hant be entropedans upus bull ap he dalapangare grander der per arnpad hinple Ata que Enadoplar hadap, wit alet ditach apach, mpfmbud p, allminnem ponplue , appl hipmayaspu dpen pripap jambar pereducide of manupulan days

Uto Publitup pubmbo dtg no. mdpmomminumb pungapoutobanda հարտահիրանի դն անո մրմեր անհ-Smummentegen. Springer acpty րերու հարաահիրայրդի ՝ շերըն վրpostitue for about a monta to be us and being burned addings and aledp gand, and bank bepterate faitheight he phily gapand acpty astribute, apoing dmake akt mbybharfber jachtp ոսաիկանունիւնը ։

The Dopagh pundaffee dawnatmbbe, apare off up ambach back արթ. Քլարկես Տալթըն կը լայաաpurpt Pt «U monojudhus, 450-dagguedblenes 6614 ammelumbble hermi mail

( mymetil to an pohyhump րոմը անավորասուաց գրակարան անկարգա apalena de desteps, elato de դատասատեական խորհուրդին դործը

24115USF PSILIPU

Wagipungh og bphene Bupun Repan ipp, ap hope of had hope maliu wend to turinte made acapamita bripmandbipp, shambujund skrepresents to smalled to be demonter-

> Bulle the takeste humphy (Cur.p haryal furrach ps)

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱԶԳԱՑԻՆ ՏՕՆ 20064646464 4 30FLFU 1923 PUPUPU

PULLUL JABRASCHURF TURB \* \*

116 2 UP 7 UP U T F

4 H U E 9 b & "LUSZ.

"LUS L. 406 4880 P. 🚜 942 400 long. Uty ulse Zuuur 💸

«ԱՐԱՔՍ» գրոսանաւր Մէ հմէտ Ալի Փաշա խանի առջեւի նաւամատոյցէն պիտի ժեկնի իրիկուան ժամը 8ին՝ ճանդիպելով Պէպէք եւ Թարապիա։

Վերադարձը տեղի պիտի ունենայ առաւօտեան ժամը 3.30ին.

հանդիպելով Պէպէք եւ կամուրց։

Հանրակառքի մասնաւոր վակօն մր Պ. Պ. յանախորդներուն արամադրութեան տակ պիտի գտնուի Բերայի գծին համար։

PAPPER, LAUSAUF OF ZAROF OFE

PARTIT JAKAMIRBAN

ՀԱՍԱՆ ԳՈՒՎՎԷԹ ՇՈՒՐՈՒՊԻՆ Նախընտրելի 6 քիլօ ձկան իւղև, 500 նաւկիթե եւ կամ 20 քիլօ միսեւ Փոքր ստուակը չ CLIZULANT UPBRUSBLE QUILLE FURAN ZUUUL IBZOPEES UPBRULUZUMULAS

UUUULUU

TUTA BUTAPUL

**Պիտական պարտաթուղթիր** 

Umqe burdhah

Manual aruleph

Thug. Polioghat

Բումելի Երկաթուդի

Todoliph Bfuholi

Codoliph duchumin

bibharmhadarphid

(hacdwipm

Luchgbrha

Barlimusmb

Thung. Emilig.

Lagueisca

Օպանիա

thrd bhu

@milharha

4bjühfm

bsmhm

brmfium

Shrfhi dajumanp. 50/0

Camsofuch brhapurah 60

Ulimsolne brhmpnigh a.

bquq. #rtsb dodupt 1886

2 1

20 Lt

Ppudibpat Lapugfg

1 Вбар. Вприцтий

20 Sembush (haracma)

1 Oud. suhh Oud. Quafe

1 Oud. nuhbarmu

20 Srmlin. Ermlif

20 hami- Lha

20 Umrf

20 Lb

20 Ltdu

20 8hfimr

1 Sajur

20 Patrol

1903

1911

Amemftoj, ptj. Abrm 1126

bebegueph 3 BALLPU 1923

Sugnebgme daufe bha

152

38

11 90

21 50

14 -

22 | 50

4 20

4 35

66

66

783 16 25

brutf

Srupulp

Ubap, Sajur

Ljorbi

**\***tutpm

Sarf 100

Lhnt

armif.

10,50

3 56

62 50

14,85

000 -

12 20

67 . -

730 i

196

91 50

140 |-

pp 5 |-

17 50

32 50

158 . -

285 . -

They and man or many

dras i medalp philas and in made upmp = hbumit Bombumih 159 Ph-Apr planned about demant min Ben-Harder

Thusk op dagadacung dumms Tellas bet by dornaharbern this It (has an imimph offmb bilm) garլիս 4ին) ին գաղանիքա չպիաի յայաshift Up helpersmitte pe maits quezalag the urbe agin mambas Ursurunkaz broudabilitebr

Մ. ապլ . արդրդարարի վերջին նիաmaply office by mante with a home rate dangendedenden part que familiare Mudantente durba zapa zaparpane bedigning analdadapap almalaimur. Speciale chang the begind budata han zaharmhahangapura utga

ULTULOP 4627-ULF UC 4£ 9.5℃ በትት

phimumit att homoberus mp quest de espagets 15 depe fue parter achigan dense de 15962 க்ணராளவு ? ரிவுவிறக்க ரிழந்கிறைந்த வுக ale of pal apple popular by pro ucel

Umpdate upbft fulabablant of he regard , ampair eth attach a call phase dut as areh: Jeaminmutab pham darab f ale fig. descript mandages dansparte shutel , ubadeper Agehabie dierfes pel qu' petres abque tembé pat 4E Manhabi

With mendaly off ale thernahamit at perment but themplant வரியாரிக்றம் வட்டு ப

«UULARUE FLPRA»C

Aphlip ath ablan manget bifels புளவுகோயம் 5 குக்காகம் அடும்யும் = unalind phytopolopits dp, npne mitquilling h'allhowghhi bebig de. шийдистр редпраций вириан. happitappe Lappite Vajba manant er fraggin minte hankadegmi bbhramembit animit of a muc nadbt Bukpachke achkged jepepkpac. Philipp byghilp blometymis Op de , கேழ்க்ஷும் வீழ்களிக்கு ஏற் undanthis and of pomerful mpmma de mmpplud dale lar que ppspif ipmut fababligin moul dier fab. புகழ்க்க அரிக்கிறையு வகையிற்ற விழுக்கிறி p personand Applying of interp ellah, pht and diferent andag. suffraguelander dalan

**ԿԵԱՆՔԸ ՀՐԱՏ ՄՈԼՈՐԱԿԻՆ ՄԷՋ** mhyhhar @pribhp L'appengtu umagalia Lpaup phalpyblanch

ապրելակերպին մասին։ Uja hpywith dashabagneithpp office the member though distingui க்கடந்தை முறையாகிய முற்றம் அர Sung h'ungmakha

through de todatuju :

Smubbind 18 optus

PHL. 1082

unju 1164

Lymnghibpe dommespants 160 maph 4' mupher Wante garphe dem it's highest bailed must be praduct. பட மைந்த முனை கூற்றத் திறக்கை இற

api, bails of sporar mpulps Unat & about when the bear the Labylang . Prade he gratad. аср, прораза везарацый 12 правись. Chang degle dafambalan for Bhelibbe hommphiar sudup, house many Se makingar phib t. apab zhapibe Lyanghibpe hebymakbbear hands

40 dependantely : U.s. Ot bushe 40 mandt mugg hadpoopming the the Themph prompt bone doubt, noung bezmar Chan's during happile it a fr ? quadant nebbungs

ULBUBSUBUT TERUZUPANUS TO Detan mubbt b dbe Sem unif dtl mapophink stjajangarifikop

மு அனைக்டும் ப பெற்புகம்கட்டுத்தே nepg dolagun abag mamb t m. body staffinghibpe betrate satisfac

Виль ра 246г дысшинијей фини-ர்வநமையும் நமைத்தாளமாக்கமும் வுரைவகும். գար՝ իր ժասանդած հարսասւ Թեան ախրանալու համար ։ Հակառակ կա. morared phase philippers, 9. 44. utit attented it play to it topia lendang min Alangmann, abur bat membe agreeme to quedapp

Nemphabut Ship 1= gagas soupply of Ataltaph propagate, of hmap hand bound t Spto page phi Sous : Lacpf humaly state by bothpus. nen philar omehadanpphour dial ம்கள விர்சிரம் பிரிரிப்காலம் இய்புவ किर्ण क्षेत्रक में कि में कि कि कि कि कि pgatthpart dig:

### ՍինԷմա-Բանկայթի

THE STOPETHEPHY Anrafzupph 4 Bnight 1923 Stray durin 41/2 ha be ahourn durin 10hli

UPURPE UEPUT CLLULAL

### ԱՆՆԱ ՔԱՐԷՆԻՆ

Brahamblarble ited to meadin-

ԱՐՄԵՆԱԿ ՖԷՆԷՐՃԵԱՆԻ

1 U B=9 շոգենաւը պիտի մեկնի աժ-

Zutmatent afarfa dabquat 6010606 ՉԳԱՅԱՑՈՒՆՑ ԵՒ ՅՈՒԶԻՉ ՏՌԱՄ anen app ann Poully be Shumrus

#### Wtahaht Urdup ԼՈՆՏՈՆԻ ՍԱԿԱՐԱՆԸ

3	RIILTL	0 1923	
Puphq	77.52	DPopold	17.29
The bopp	4.571/2	deput, d	25.87
appraul;	91.32	Մատրիտ	32.20
adupt punu	1 11.697/4	Profehw.	27.05
Չերլին	815.000	Populational	26,12
Միլան	1033/4	Apmlu	153
9. Biptu	42	Վրեննա	825.000
		26 ju. 4 Pon	166.1/2
		Lhawob	25/16
1000	D.P	400	

9ngncmb 311/14 Բացուած 30<sup>3</sup>/<sub>4</sub>

(Արժք- արկրը տահասորարարի)

ל אחשום

ուսանության հուրանի հուրանի և ի վեր ծանօթ ատամեագուժական արե կիւնլերի զեվալի ստաթ իջիաէն quality of he pulue fadamanphologia atoput que of boghath speza-

Pratty

PARTOU

PBPU.

PILGUPU

PULLYLLAP

**\$**\$\$\$\$\$\$08

**የደጠብ የጠ**ይያ

45412545

4ULUPU.

りゃっちゃんりょうり

UPUUTANLL

PUPULLU

OFFURLOB

BEUSEFLE

PO#2116

2111976

41545

### FLIGI Մօթօր Սբիրիթս ԱՈԱԶՆԱԿԱՐԳ



#### 4C 213+ 300kh ԱՄԷՆ ՎԱՅՐԿԵԱՆ Itsthtul Stittl

Philip diadal
Mily Phapama- 9- mane
טלינים לייקחם
byuh 2=pih hagas
atolico Bulgand- Jombur
Budahah phundahah
Pagaha
U. Benhap
D D
3 3
2/21/h
Rhungenhatt hoges
Ghall (Apad. 40h baspe)
daul hange per 52
Atophe patet Samutuh
Umgob dongog
Utample haden Ph. 26.
Usdt = mts diagray
n > 2
» » »
2 2 2
hughimipsh dogne
9-щеровой фод. В. 189
Thismut foregol
4 amphulou hones
Ptpytdat Pagar
> >
Stydentspite Phe 119
» » 151
b=q-R=p=%
The state of the s
U.queptPltp hange
hadre ughapt dong
Unaptolity dages

Upretch

Or Bangton

Bupps

2=PZE 9=PAL

Umpama hanny

bull Umis Pagar

Ampayem The haran

Boot pp bhow it dtpms de Opposita Samutah Printigui Samuloh

Ingumature against

95 Osspil Umpersphases

The spep famuf mantis phit be pep when fill blankes when the dthe who aft spenntlet be didger bengamb or ut, Loqueties Postule totatopunt = 5 Afdred 339 Amblehame home 400 pitob barm allammed mi Atapial pobantim beaning the ofmplubby bob phed them be Spump maytubuh dpentomaten it despit spentopits opename Tombe :

> PPCULCA 442PLO 46 SELPS ZUUUUC

fuldymporum doughed of down 15% of any of mine and a so the state of whith dominimum tinke bahasun olyma brant haim olurament = the sadate bit who hading beh att spenatof hanni apri stutut who. 5 Petanta 339 Pal populat practite teletilist of 9 dang 339 Perphubbant phants ibaltipa thate aplant it spepate beque isdungled sheated Spepadamplapps

### ILT PUESUMULUZULTEU "կկվի07., ի 15 ԱՄԵԱՑ ՑՈԲԵԼԵԱՆԻՆ ԱՌԹԻԻ

Usita Uttalta

4 speed 2 pimip Usata

Hapma bufffinanhoum!

Uttalken bulle

\$ 6 day 1951

Depurp miss

4 april Postpation

Amond I'beoroup

Upop phily Vmpud

Ampad Dobarell

Rol F Monshon

Hapad Janua 25pute

\* \* \* 4 4 4 4 6 6 6 6 8 8 8 8

Ղեկավարութեամբ ԲՐՕՖ. ՆՇԱՆԵԱՆի — ԲԱՑՕԹԵԱՑ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ OPPU O3hih 9. 40. BUYARbuip Pambpapardaps yandt Brushu 15h Uhrush garas Ulphi 9426

Atolhen Statile odannen , dedampohl pr dedadore deone falle ՄԵԾ ՖԱՆՖԱՌ — ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՒԱԳ

TULOF . - Sadabanc hapapottes demple tomaphy 91. 246Uhnrbulle

MUSPIFF MUUUU

baghith baunas belantambh ப்படுமாடியடு மையுமைற்றமாக பிட்டிக்கான heh they bout pheunep for duwith profferb strapple garmitet வைந்திர்கள் வளிர் வருவியைய் , செய் սանում իսնդն բևիան ատևիրբևի կիա «Հարքանը» համաև վբ Հահմարdulune to Philly Lupznedbuilus phelitiem ititate bemptobit dhepe-10-3 Land tutdtitet 6025 3-3

L P L OLUBPLE Zungk' B. P. No. 600 Alexandrie (Egypte)

Openhants, Other Prayable fam. Sports, chrace sadoupper marmity speaks, anterna sosuppone- birtob belom dellermend mile.

Smage. II. SEP UULZUADUL Ղալաթիա, Թիւնելի կից, Գիլլուր փողոց pulp thouse pub

՝՝ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՉԱՑՆԸ-ԺԱՄԱՆԱԿ,,Þ ԹԵՐԹՕՆԸ

# SUPSULL UUPTE

UULFPUL SFAUFSUFU

Product Platet and some up approved to BULLAN 1262, The

bork smoton = anothe jagbenes bomb & BALLAU 160, anderes

**ՊՈԼՍԷՆ ՈՒՂՂԱԿԻ ՆԻՒ ԵՈՐՔ** 

hang gangamanaghang agh still-pold runght, bud raple degpe degpt,

Lucaphor முறையுக்கும் முறை நடைப்படிய வுறைக்டும் வரை முடி 1 1 1

Udfi winig apole h'acqui sangham sadpapate h adbim.

Rolen Jana apparatogubbach be babacgabbbp Bt

**ՖԱՊՐ ԼԱՑՆ ԸՆԿ.ԵԱՆ** 

b. UUU

ԴժՈԽԱՑԻՆ ՄԵՔԵՆԱՆ

BOX

Througe, Ractophe Lop zwpachadbead be detemporar Philip, mpwith influding the bengul mangadabage or apply apply after and and Pth ddiagphies

Julian of aprile the up dearme he banduren be promp physicanial Depl of medalider pulge benift fold. chales ulge banke depl. பாயும் நடிக்கு அரியிற்ற நாழக்கும் வாழ்க் வாழ்க் கடிக்கு வாழ்க்

Buch ur faradum dalleber ge fr apperante mange garter berge for pay of meta freedry manahmanmites

Ractaffin min malhacata mampamit phase, made mama theand sping to budaffungto mamathermy burgan hadper fin amn fallifpyming pang the phimmonde ipanimbe dhoudurfermit sh

an 71 mm spend megalmaneh de bolant, he embahabar fiche huhuju hapabang to ... Page digag de quibles to min abiantaj spento ment Adoma ar todatamen appende of off ofende descripting of the grande of the section of the description of the section of the sec bm bu հրթալով փոսւեցու դրասեղանին մէկ թիկնաթեսոին վրայ և թաhen edob anmargoda blarme, phiphona may go : gpani dabden apmarft go aff to doppet ar the mantent: கையுகும்குகை, வடி பிற்கது கம்றுகரச் ட கம்புகழ்ற, தம்கடுகடுகள் புயர் மேவகnach le had Phylica dahagat :

ենրը և նոյն ինքն Տարա և նայնենաայն ապակնպատ դոնեն ննրս խու- սնլ.... Մաիկ ըրեք, տանիքին վրայ ջուրի ընդունարան մր կա sad to the ment of the forther parties upomortal de descript win aqual he dubant plantach plantach product of the forther ատեսահոսանը դումանիը մալիր վեան առանագար քիր մանրքով ինրոն իրքայր է գրե գրե դանոն քրրարըն անձ նրմաբրահարիր դէն։ splan ar aparte amilitadel

Uhahmilia oge annagnibit i doppnibit deng Som gumi. — Ասկե առելի յաջողութեւն կարելի չէր երեւակայել, Այդ անձը առնելու։ place comme of the todoporms to aprighe whoseph of the to make

Badmhite of 6 4, pigmi: Impairing billmines gample , the balegaughples andmy be als impadence

Phat sadap 4p dagaqphi qhip: - Phylica dhamb &, apabi mucus Sopes Page barte hambete depleafte depleafte del manblas hadan japhapaditte Udpage hander, St anin: Pla Aphalad merit haypaur ber blag ale bellent.

Rulumahitaparthis wangopt's 40 trastp withingate Roctifite Umhale they are unequera de qualet afe dambardhe demi for milera abad de shalp be daguete be althure aufer:

hample agues hphalad.

- Գարանի մը մէջ պանենը գայն, առաջարկեց Գրայթ: «

- Topper , and pumbhe dome to handle to the hope how all was donbuilde that brak's be what's footbane field what sellat Jurente thomas the be baraldlub dapagearde gulaip tachpane apparent free files dans proper angto what impost dat physicar ir dynamicar date ur appet to mak alpub urppunt double aper good apen obarup gangale aphalogia

The dad whole for pherent or popula Courseparations Umpaketo Ithe ambascapho demi hamas huhanneliter hamas - 0's, mammelanting dappapte dige, o's fit ambunche, all popular be being manue and me bee dige day beite had dans better and for beite and dans better beet հրաժան ըրաւ որ վերելակը բերուէր Sonm Selbrank յարկարաժեր der though at bunty duby place and dadlings manghib, buty al spanke bilated, spile table plant, trast bangbandar philes embracath, op mathephi dem be sante.

Conturpolate be ope passed urbaraghabe he sate quebla Արտարին սանդուղ մը Թոյլ կուատր հասնիլ հղերըը և ներքին" be anatophe befalt gradentelen bapp ar elang bepa dart durduf je fabele the plant quale quale question the amabibby fine the pup mapmy chanchapable dif bimbeat gapte! - Ambelle & mabel ' but ab merel amaged where bilat , polader sor aper and promised for age of good for age of me manife funpp, ikmes dopmistent pungis, geraf funpur fiber il - Ո՛չ, պատասխանեց Տորա սարոռալով ։ Իմ լարկաբաժինս սպան- խեղգելու համար գայն ։

ILrs

\$ US On Oh

Ruby Hallande (prepared-

smu) Laphaner Zadampanin

up fromut by sophyper opply

Lymin be Umpaper Zoudempanish

սաև իր տագրերը Փուլջցի Սակ

h Ambandam Odorffpapi by

Вискир рими Врс 29 чин

U. sop Ship's bahamate Varpanil

up whimnt be bequipe Toque !.

majtable of Cambatte Bachan

dading the pr fach manarmy !

shipmie he denneh Metrop fate

Redappede aparte directo do la

Indangabl be shad, dalta . Manthe

sparis demarke Winner added

மாய் பிர்கார்ற் வுக விருவிரிய மக்க

mbaharma to Sugayar pola as

angulape Bug hashu pangula S.

Astardjian , Astardjian Hau Stan

\* Տրապիզոնի նահանգեն ¢

பையியம் தவரமாழிம் 2வர்களு

apratu Compapor opate Compaction

· Spapu Uzumu 40 dunat

salmandelal fallendes

Вири Гиритр Срируир и

Span B. U.S. dlamble :

L bearing Fort Branchery, and dort այժմ Կիրասոն կը գանուին, abob dalmakados Angalif ngamagh Fracholombe to hite framphate april வுகாண்டு சியையுளையும் வட விக்கிற்றா பிழ். bus opposite of process in the second t, power sophanop amendahpe life por, Appulpau la Ulerponia, april Unfuned to quitmeps, pull this spile up be & whyklackfield jacht

Le printe dopte que per de don't water Shappy or fre nebbyes ներեն կը խնդրուի անդեկայի " Ab demant derboall gits

apratu Bulan bummunih he (wigh thurngura darlambe) be www Witzombkab dudabalis 1 restatile danganaph anouthital